

Vous voulez savoir, comprendre, connaître la fabrication de la Porcelaine de Limoges : une visite s'impose.

La société Porcelaine Carpenet vous propose de découvrir sa manufacture à Saint-Léonard.

You need to know and understand the process of Limoges Porcelain : a visit is necessary.

Porcelaine Carpenet company opens its doors to show you its manufacture.



LIMOGES

Magasin à Limoges

Show-room in Limoges

Ouvert de 10 h 30 à 12 h 30
et de 14 h 30 à 19 h 00
du mardi au samedi



9 boulevard Louis Blanc 87000 Limoges
Tél. 05 55 34 28 86

Les Visites d'usine à Saint-Léonard.

• En juillet et août :
visites commentées

• À 10h30 : mardi,
mercredi, jeudi, vendredi.

• À 14h30 lundi, mardi,
mercredi, jeudi.

• Le reste de l'année :

• Accueil des groupes
sur rendez-vous.

• Parking privé.

Guided tours of the factory.

• July and August:
guided tour

• At 10:30 : tuesday,
wednesday, thursday, friday.

• At 14h30 monday, tuesday,
wednesday, thursday.

• The rest of the year:

• guided tour for group with
prior appointment.

• Free private car park.



ST-LÉONARD DE NOBLAT

vente directe à St-Léonard

Ouvert du lundi au samedi
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30



Lieu-dit Saint-Aubin - 87400 St-Léonard-de-Noblat

Tél. 05 55 56 02 39 - Fax 05 55 56 24 72

E-mail : porcelaine.carpenet@wanadoo.fr

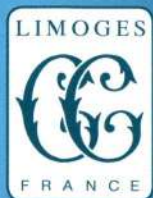
Site web : www.porcelainecarpenet.fr

Coordonnées GPS : 45°49'34.2" N 1°31'01.6" E

MANUFACTURE DE PORCELAINE DE LIMOGES



PORCELAINE
CARPENET



PORCELAINES CARPENET

Située à 20 km de Limoges, la société Porcelaine CARPENET est établie depuis près d'un demi siècle au cœur de la cité médiévale de Saint-Léonard de Noblat.

Sa manufacture artisanale élabore ses produits dans la plus pure tradition de la Porcelaine de Limoges. Le bon goût de ses modèles, l'élégance et la variété des décors font apprécier ses articles dans le monde entier.

Located at 20 km from Limoges, Porcelaine CARPENET company has been established for a half century in the heart of the Saint Leonard medieval city.

Its craft products are manufactured in the respect of the Limoges Porcelain traditions. Its items are appreciated all around the world thanks to the good taste of its models, to the stylishness and to the variety of the decorations.



1 - Le modelage

Forme en plâtre servant à réaliser le modèle initial et à confectionner les matrices ou mères de moule d'où seront exécutés les moules de fabrication.

The shape made in plaster is used to get the initial model and to prepare the moulds.



2 - Le coulage

Procédé de façonnage réalisé avec la pâte liquide appelée barbotine (50% kaolin, 25% quartz, 25% feldspath) qui est coulée dans les moules en plâtre. Après séchage, les pièces sont polies et nettoyées à la main.

The moulding process consists of filling the moulds with the liquid paste called barbotine (50% clay, 25% quartz, 25% feldspar). After drying, the pieces are polished and hand cleaning



3 - L'émaillage

Après la 1^{re} cuisson à 980°, les pièces sont trempées dans un bain d'émail.

After the 1st firing up to 980°, the goods are put in the glazing bath.



4 - La cuisson

2^e cuisson dite de grand feu à 1400° : la pièce subit une réduction de 14%.

2nd firing up to 1400° : all the goods are reduced by 14%.



5 - La décoration

La décoration permet de mettre en valeur la forme créée par le modelleur. Plusieurs techniques sont employées : décalcomanies, filets...

The decoration is the final step to add value to the product created by the mould designer. Several techniques are used : transfers, hand brushing...



6 - Décor Main

Décoration à la main : employée pour réaliser des pièces uniques ou en nombre limité.

Hand painting : used to decorate pieces for a limited number and unique pieces.